

# Déli Hirdetés

**Bejelentés és hirdetés:** Timişoara, Piaţa Sf. Gheorghe (Székely-ter) 4. Telefonszám: Reggeltől este-tiltanc óráig 252, este-tiltanc 49 vagy 3-42. Egyes szám ára: 4 lei, Bukarestben 5 lei, külföldön 20 Bkér, Ausztriában 20 gans, Jugoszláviában 2 Bkér, Csehszlovákiában 1 Bkér. Hirdetések díjazás szerinti.

**GAZDASÁGPOLITIKAI  
NAPILAP**  
FELKÉSZÍTŐ:  
**VUCHEVICI ENDRE DE**

**Előfizetési árak:** Temesvárott és vidéken házhoz kézbesítés havonként 60 lei, negyedévre 160 lei, félévre 300 lei, egész évre 600 lei. — Külföldön havonként 90 lei, negyedévre 225 lei, félévre 450 lei, egész évre 900 lei, postai kézbesítéssel együtt. Állami tisztviselők és nyugdíjasok 20% kedvezményt élveznek.

1928 / VASARNAP / SZEPTEMBER 2 / ÁRA 4 LEI / BUKARESTBEN 5 LEI / TIMIŞOARA, IV. ÉVF. / 205 SZÁM

**ROMANIA DELEGATUSA A NÉPSZÖVETSÉGNÉL.** Bukarestből jelentik: Petrescu-Comnen Románia berlini követe tegnap Genfben utazott, ahol mint Románia első delegátusa részt vesz a Népszövetség ülészakán.

**NEM IRJA ALÁ ARGENTINA A PAKTUMOT.** Budapestről jelentik: A Kellogg-paktum aláírásához már a legközelebbi napokban hozzájárulnak Svájc, Hollandia, Ausztria, Luxemburg és Costarika. Ezzel szemben Argentína kijelentette, hogy a paktumot nem írja alá.

**SZEMBESITÉSEK NAPJA.** Bukarestből jelentik: Enescu vizsgálóbíró tegnap több szembesítést eszközölt a petróleumpanamban gyanúsítottak kihallgatása során. A szembesítések újabb tanúk kihallgatását eredményezték és további letartóztatások is várhatók.

**A MAGYARORSZAGI SAJTÓTERMEK ERDEKÉBEN.** Genfből jelentik: A szaksajtó konferencia, amely most tartotta Genfben negyedik nagygyűlését, elhatározta, hogy a román, jugoszláv és csehszlovák kormányokkal memorandummal fordul, amelyben intervenál a magyarországi sajtótermékek beengedése érdekében.

**MEGTALALTAK AMUNDSEN GÉPENEK RONCSAIT.** Oslóból jelentik: Eddig még meg nem erősített híradás szerint egy elhagyott szigetén megtalálták a Latham-repülőgépronesait. A Latham repülőgépen Amundsen annak idején Nobile expedíciójának felkutatására utazott. Ha a hír beigazolódik, még mindig kétséges marad, hogy mi lett Amundsennek. Igen kevés most már a remény, hogy még életben van.

**SEIPEL NAGY BESZÉDRE KÉSZÜL.** Bécsből jelentik: Seipel osztrák kancellár elutazott Genfben. A Népszövetség múlt évi általános jelentésének vitájánál nagy beszédet fog mondani.

## A kisebbségek igényei legközelebb törvényes rendezést nyernek a Tatarescu által beígért kisebbségi státum révén

Bukarest, szeptember 1.  
Tatarescu belügyi államtitkár az utóbbi időben — mint ismeretes — az ország több részében járt és a prefektusokkal közigazgatási megbeszéléseket tartott. Erdélyben Kolozsvárról és Nagyszebenben volt az államtitkár elnökle alatt prefektusi értekezlet, legutóbb pedig Tatarescu Beszarabiában járt, ahol ugyancsak a rendőrség és a csendőrség újjászervezése tárgyában folytatott a prefektusokkal megbeszélést. Tatarescu tegnap érkezett vissza a fővárosba és fogadta a sajtó képviselőit, akik előtt hosszabb nyilatkozatot tett. Kijelentette, hogy a készülő közigazgatási reformjavaslatot a parlament már az

ősz folyamán le fogja tárgyalni és nyomban utána hozzákezdenek a közigazgatási szervek, a rendőrség és csendőrség reorganizálási munkájához. Tatarescu a kisebbségi kérdéstről is nyilatkozott és a következőket mondta:

— A kormány kisebbségi bizottsága több mint két hónapja működik már és minden héten legalább egy ülést tart. Ez a bizottság elkészítette az ugynevezett kisebbségi státumot, amelynek célja az állam és a kisebbségek közötti viszonyt a békeszerződés értelmében végleg rendezni és a kisebbségek jogos igényeit törvényes formában biztosítani. A státumról bővebben nem nyilatkozhatom

mindaddig, míg Bratianu Vintila miniszterelnök külföldi útjáról haza nem tér. Amint a miniszterelnök a fővárosba érkezik, a kormány kisebbségi bizottsága haladéktalanul jelentést tesz neki és azután végleges formába öntik a kisebbségi státumot. A kisebbségi kérdés rendezése minden bizonyossággal hozzá fog járulni ahhoz, hogy a kormány, illetve az államhatalom a kisebbségek között a viszonyt felmelegedjék.

A kisebbségek jogai, panaszai és sérelmei eddig vajmi kevés meghallgatásra találtak és reméljük, hogy Tatarescu államtitkár felelős nyilatkozata nem rejt olyan megoldást, amely a kérdés további elodáztatásával egyenlő.

## Közeledés mutatkozik a szerbek és horvátok között a politikai súlyos krízis egészséges megoldása érdekében

Zágráb, augusztus 31.  
Hetek óta tart a testvérháború Jugoszláviában a horvátok és szerbek között és a harc napról-napra elkeseredettebb lett. A horvátországi parasztdemokrata koalíció nem engedett intranzigens álláspontjából, sőt Radics István halála után a hangulat egészen nyíltan Belgrád ellen fordult és Horvátország teljes önállóságának szükségességét hangoztatták. Megemlékeztünk arról is, hogy az interparlamentáris konferencián tiltakoztak az ellen, hogy a szerbek a horvátok nevében is beszéljenek. A parasztdemokrata koalíció fontos alkotmányjogi követeléseket támasztott a belgrádi kormánnyal szemben a béke megkötése érdekében. A legengedekegyebb volt még a horvátországi politikai vezetők között Pribiesevis, aki

azonban szintén Horvátország és az egyes tartományok autonómiájának szükségességét hangoztatta.

A szenzáció erejével hatott most Markovics Lázár volt igazságügyminiszter nyilatkozata, melyet a horvát autonómia ügyében Berlinben tett. Markovics kijelentette, hogy a kormány hajlandó Horvátországnak a pénzügyi és közigazgatási autonómiát megadni. Amikor a horvátok értesültek erről a nyilatkozatról, kijelentették, hogy örülnek ennek, mert ebből az következik, hogy Belgrádban is belátják a helyzet tarthatatlanságát. Most már mindkét oldalon komolyan gondolkodnak a közeledés létrehozásán.

Horvátországban a közigazgatást és pénzügyi autonómiát nem tartják elégitőnek, mert hiszen a magyar ura-

lom alatt belügyi, kultuszügyi és igazságügyi autonómiájuk volt és Belgrád ennél is kevesebbet ígér. Mindazonáltal nem tartják lehetetlennek, hogy a politikai krízis megoldása egészséges irányba terelődik és biztosra veszik, hogy Belgrád még további engedményekre is hajlandó lesz. Zágrábban azt hiszik, hogy nincs kizárva tisztviselőkormány alakítása, amely telen vagy tavasszal megejtene a választásokat.

— **GYILKOL A HŐSEG.** Newyorkból jelentik: Három nap óta Newyorkban újabb hőhullám van. A lakosság ezrével menekül a parkokba. A legtöbben a folyók mentén töltik az éjszakát. Tegnap hárman haltak meg hűguta következtében.

**Értesítés!**

Szombaton, szept. 1-én lesz a gyárvárosi Traian-téren (Fő-tér) levő kedvelt Szarvas vendéglő

**Értesítés!**

## ünnepélyes megnyitása

melyet újjáalakítottak és modernül berendeztek. Kiválóan alkalmas bankettekre, lakodalmakra, táncmultságokra, stb. Elsőrangú konyha! A kedvelt tordai sör és elsőrendű hegyi borok kimérése. Toll Jozsi cigányzenekara muzsikál! Szolid árak! Figyelmes kiszolgálás! Szives látogatást kér

Nicolae Iliu, vendéglős.

# Zárt ülésben dönt ma délelőtt a népszövetségi tanács az optánsügy fölött, amely tegnap a miniszter-tanácsot is foglalkoztatta

Genf, augusztus 31.

Népszövetségi körökben egészen határozottan számolnak azzal, hogy amennyiben az optánsügy újabb hátrahúzó szöveget szenvedne, úgy Apponyi Albert gróf, aki ismét megjelenik Magyarország képviselőjében, alkalmas fog találni, hogy az egész ügyet a Népszövetség közgyűlése előtt behatóan ismertesse. A Népszövetség főtitkára ma különben közleményt adott át a Népszövetség mellett működő magyar képviselőnek. A közlemény címe: A népszövetségi tanácshoz és a magyar kormányhoz intézett kommuniké. Ebben a főtitkár Románia képviselőjének kérésére közli a román delegátusnak az optánsügyről szóló levelét, amelyben

a román kormány esodalkozásának ad kifejezést azon, hogy Magyarország újabb optánsügynek a napirendre való tűzését.

Románia kétségbe vonja, hogy Magyarország kérésének eleget lehessen tenni, hiszen az ügyről a népszövetségi tanács június 8-án már döntött véglegesen azzal, hogy a kérdés tárgyalásától eláll. Antoniadu hivatkozik Titulescu külügyminiszternek a június 8-iki ülésén Magyarországhoz intézett ajánlatára. Ismerteti a július 21-iki magyar jegyzéket és az augusztus 9-iki román válaszigyzéket.

Erre a román jegyzékre a magyar kormány augusztus 23-án válaszolt és elutasította Románia álláspontját.

Amikor a magyar követ Bukarestben a jegyzéket átadta, azonnal közölték vele, hogy augusztus 28-án választ kap. Magyarország azonban a választ nem várta be, hanem a Népszövetség elé terjesztette kívánságát, annak ellenére, hogy a magyar követnek a választ augusztus 29-én tényleg átadták. A választ megújítja az augusztus 9-én felajánlottakat és újra hangsúlyozza Románia kétségét a közvetlen tárgyalásokra.

Románia most sem tekint vélegesen lezártnak a békés meg egyezés útját és újból kéri, hogy a megbeszéléseket mielőbb kezdjék meg.

Amennyiben Magyarország ezeket a tárgyalásokat lehetetlenné teszi, vállalnia is kell érte a felelősséget. Románia nézete az, hogy amennyiben a népszövetségi tanács az optánsügyet napirendre tűzné, azzal elismerné, hogy minden meg egyezés útja el van vágva, már pedig ezt a tanács nem akarja.

A román kormány egyébként tegnap minisztertanácsot tartott, amelyen foglalkozott az optánsüggyel. A kérdést Argetoianu földművelésügyi miniszter ismertette és leszögezte, hogy Románia most is ragaszkodik a közvetlen tárgyaláshoz, amint azt

jegyzékeiben ki is fejtette.

Románia felajánlja az optánsoknak a kártérítést, azonban azt abból a pénzből akarja fizetni, amely számára Magyarországtól esedékes.

Románia különben bejelentette a Népszövetségnek, hogy kinevezte azokat a

delegátusokat, akik az optánsügyben Magyarországgal közvetlenül tárgyaljanak. A delegátusok teljhatalmu megbízást kaptak.

Ujabb genfi jelentés szerint a népszövetségi tanács ma délelőtt zárt ülésben dönt arról, hogy napirendre tűzi-e az optánsper.

## Királyi gyermekek ellen érdekes per folyik ügyvédi tiszteletdíj miatt

Brünn, aug. 31.

Az első brünni előlegpénztár beperelte a bolgár eksi király gyermekeit, Cirill bolgár herceget és nővérét, Mária Dorottya schleswig-holsteini hercegnőt hárommillió csehkorona erejéig. Az ügyvédnek ugyanis, aki a Coburg-féle örökösödési perben képviselte Cirill herceget és Mária Dorottya hercegnőt, pénzre volt szüksége és ezért honoráriumának összegét lekötötte az Első Brünni Előlegpénztárnak, amely három milliós követelésre tényleg ki is fizetett kétmillió korona készpénzt az ügyvédnek.

## Egykori igazgatók felfüggesztésük után mint tanárok működnek tovább ugyanazon iskolában

Temesvár, szept. 1.

Hónapok előtt sokat foglalkoztunk a temesvári városi tanonciskolák botrányával. Megirtuk, hogy a városi tanonciskolák igazgatói az inasok részére az ipartestület által beszerzett könyvekből és társzerekből nem adták ki az egész készletet a növendékeknek és az így megtakarított holmit kétszáznegyven ezer leiert akarták eladni több könyvkereskedésnek. A dolog azonban kitudódott és Petcu Valér, Sepi Valér és Murgu István igazgatókat felfüggesztették és ellenük eljárást indítottak. Az eljárás még nincsen befejezve, azonban a miniszter most érkezett rendeletével a három igazgató felfüggesztését nemcsak megerősítette, hanem egyúttal elrendelte, hogy azok ezentúl a városi tanonciskolában mint tanárok sem működhetnek. A városi tanács 12.043. szám alatt kelt határozatával ki is nevezte az új tanonciskolai igazgatókat Petcu Valér

helyébe Pincu Juliánt, Sepi Valér helyébe Bosica Pált és Murgu István helyébe Nistor Emilt. Ezek a régi igazgatóktól a hivatalokat már át is vették.

Ez így rendben is volna, azonban az ügynek van bökkenője. A város most állította össze azoknak a tanároknak a névsorát, akik a jövő tanévben a városi tanonciskolákban tanítani fognak. És ebben a listában benne van Petcu Valér, Sepi Valér és Murgu István neve is. Nem tudjuk megérteni, a városi tanácsot mi bírhatta rá arra, hogy szembehelyezkedjék a miniszter rendeletével. De akár milyen fontos indokai is legyenek a városnak, nem szabad elfeledni — és ezt tapasztalat igazolja —, hogy sok baj származik abból, hogy valaki tanároknak maradt meg abban az iskolában, amelynek azelőtt igazgatója volt. Ez csak kárára vannak a békés előrehaladásnak az intézetben.

## Fellázadt egy falu legénysége a csendőrök ellen

Pozsony, aug. 31.

Dunaszerdahely közelében levő Bős községben való-ágos kis lázadás volt, amelynek két csendőr esett áldozatul. Koresmai nézeteltérésből kifolyólag a fél falu olyan fenyegető magatartást tanúsított a csendőrökkel szemben, hogy formális hadiállapot keletkezett. Hrdy József és Demel József bőszi csendőrök éjjeltájtban betértek a koresmába, ahol körülbelül huszonöt legény tivornyázott. Felszólították a garázdálkodó legényeket, hogy viselkedjenek csendesen és térjenek haza. Amikor pedig a duhaj mulatozók nem fogadtak szót, a csendőrök elő akarták állítani Csörgő Gyula és Csörgő Péter legényeket. Erre valamennyi legény a csendőrök után tódult az utcára és csakhamar ötven-hatvan főre menő tömeg követte őket. A tömegből hirtelen kivált néhány harcias legény és megtámadta Demel csendőrt, aki az ütések sulya alatt eszméletlenül rogyott össze. Hrdy csendőrőrmester előrántotta revolverét és riasztó lövést akart leadni. A megvadult tömeg a revolvért látva kirángatta a közelben levő kerítés valamennyi rudját és azokkal félholtra verte a csendőrőrmestert. A nagy lármára előietett még négy csendőr, akik kétszer egymásutánban sortűzet adtak a levegőbe, amire a feldühödött tömeg nagy nehezen szétszóródott. Telefonon azonnal értesítették a Dunaszerdahelyen állomásozó csendőrparancsnokot, aki személyesen vezetett egy csapatot Bősre és azonkívül a környékbeli csendőrsegek legénységét is a lázadó faluba vezényelték. Így azután sikerült a főbűnösök közül tizenháromat letartóztatni és vasra verve a pozsonyi ügyészség fogházába szállították őket. A rettenetes összevert Hrdy csendőrőrmester a kórházban élet és halál között lebeg. A szerencsétlen embernek majdnem minden esontja össze van törve és ezenkívül súlyos agyrázkódást is szenvedett.

### Budapest lego'csöb' szállodája

a Keleti pályaudvartól 3 percrenyire levő

### Deák Ferenc szálloda

VIII., Aggteleki-utca 7. (Saját ház) Interurban. Telefon 424-71. Ujon an átalakított 80 szoba, központi fűtés, folyóvíz a sz. bakban. Abszolút tisztaság, csendes és családias. Egy ágyas udvari szobák P. 3.50-tól Kettő ágyas "szobák P. 4.50 " " " " " 7.50 4024

### Halló! Halló!

Ha jól akar mulatni, siessen es nézze meg a Freidorfi uton levő

### 'Fehér galamb'

kerthelyiség ben szept. 1-én, szombat es 2-án vasarnap este 9 órakor a

### nagy kabarét.

Disznótoros vacsora es turóscsusza. Fellepnek Szevera internacionalis táncosnő, Je ryi angol táncos, Möricz groteszk komikus, más attrakciók. Szinre kerülnek még táncok kupkák es bohozatok. Beleptidj nincs.

Elsőrendű zenel Pontos

kiszolgalas! Polgari arak!

Szives partfogast kér 2495

Regdon József vendégios.

A Temesvári belvárosi izraelita nőgyelet mély fájdalomtól sujtva jelenti

elnöknőjének

### Klein Dávidné urasszonynak

Brassóban bekövetkezett gyászos elhunytát. Istennek tetsző és női erényekben gazdag életét családjának és szegényeknek szentelte.

Minden nemes és jó eszmének teljes lélekkel és szive egész melegével előmozdítója és pártfogója volt.

Elévülhetlen érdemeket szerzett magának a létesítendő menház alapítása körül, melyet élete főművének tekintett — a sors azonban fájdalom nem engedte meg, hogy művének befejezését megérje.

A félbemaradt munkát azonban testvéregyleteinkkel karöltve az ő szellemében folytatni fogjuk, hogy Isten segédelmével az ő emlékének dicsőségére befejezzük.

E remény enyhíti a mi fájdalmunkat, mert dicső emlékezte, me'yre ő magát a földön való működésével olyannyira méltóvá tette, tündöklő példa gyanánt megörökítve marad.

Temetésén testvéregyleteinkkel egyetemben mindannyian részt fogunk venni.

A gyászszertartás a halottasházból (Belv, Erzsébet-udvar) vasárnap f. hó 2-án, d. e. 11 órakor történik.

Timisoara, 1928. szeptember 1.

2507

5—600.000

leiel társat keresek jól bevezetett élelmiszerüzemhez.

Nemcsak gondtalan életet biztosít, hanem kimutathatólag vagyonszerkesztő. Sürgős ajánlatokat „Komoly 500” jellegre a lap kiadó hivatalához kérek. 2485

# A békekötés győztesei

## Ausztriát az idegenek tartják – A rikkancstól a vasutigazgatóságig minden az idegenforgalmat szolgálja

Velden am Wörthersee, aug. 31.

Nemcsak a háborúak vannak győztesei, hanem a békének is, Ausztria, melyet a békeszerződések megnyirbáltak, tönkre tettek, az utóbbiak közé tartozik...

Rikkancok hada rohan végig a fürdőstánnyon és rópeceduiákat osztogat. A rópecedulák a bécsi nemzetközi mintavásárra invitálják a közönséget. Ezenkívül a propagandának minden eszközt felhasználják, hogy az idegenforgalmat növeljék. A fürdőszéken vége felé közeledik, de azért nincsen nagy amerikai, angol, francia világlap, melyben ne lehetne olvasni az osztrák fürdőhelyek hirdetésait. Az osztrák idegenforgalmi irodák reklám minden lehetőségét felhasználják, hogy az idegeneket Ausztriába csodítsák. És mindezt állami támogatással teszi. Az állam a lehető legnagyobb kedvezményeket nyújtja az idegeneknek. Ausztria ma az idegenekből él.

**Kár, hogy nem harminc év előtt volt a világháború – mondotta előttem egy osztrák – mert akkor ma már má'utt tartanánk.**

A békeszerződések által megnyirbált Ausztria csak a vesztés háború után ébredt tudomással annak tudatára, hogy természeti szépségeiben kincesek, évről-évre újra születő kincsek rejlenek. Azóta minden rendelkezésre álló eszköz egy célt szolgál: hathatós propagandát folytatni a külföldön az osztrák fürdőhelyek érdekében. Ezt a propagandát szolgálja a cigarettadobozok belső oldalán elhelyezett tájképtől kezdve egészen a minden vasuti fülkében elhelyezett utmutatóig minden.

A vasuti fülkében lóg az utmutató, melyből az utas megtudja az összes osztrák fürdőhelyeket, a szállodákat, a panziókat, az árakat, a menetrendet, a nevesebb kirándulóhelyeket, autobuszöszekötéseket.

Mire utjának célját elérte, a fürdőhely már nem ismeretlen előtte. A szövetségi vasutak is igyekeznek előmozdítani az idegenforgalmat. Ugynevezett körutazási jegyeket adnak ki. Ezek rendkívül olcsók, mert egy ezerszáz kilométeres út ára harmadik osztályu gyorsvonaton mindössze ötvenkét szilling. Ez nem is egészen ezerszáz le. Az utazást nyolcszor lehet megszakítani, de egyben feljogosít más négy irányban való félúru utazásra is. Emellett a kalauz előzékeny, udvarias és a legnagyobb szívéllyel szolgál bárminő felvilágosítással.

Az osztrák nép nagy részének főjövödelmi forrása az idegenforgalom. Akik még két-három év előtt is csak az Adria mellékére mentek üdülni, azoknak legnagyobb része ma az osztrák üdülöhelyeken látható.

Hozzávetőleges számítás szerint az osztrák fürdőhelyeket szeptember elsejéig háromszázezer ember látogatta.

Kurtakszából így körülbelül hetven millió lei folyt be. Ha még hozzászámítjuk a vasutat, a szállodákat, a vendéglőket, panziókat és mindenkit,

akivel az idegen valamilyen formában összeköttetésbe kerül, úgy bátran becsülhetjük ezt a jövedelmet félmilliárd leire. Így nem esoda, hogy az emberek itt az adóarverést még hirtől sem ismerik.

Az akaraterő, az üzleti érzék és a szervezethez nem ismer akadályt, csak hogy az ideérkező idegen minden kényelmet megtaláljon.

**Autók, autobuszok száza, utjelző táblák a legeladogottab helyen is,**

## Hat bestiális merénylő autótakszin elrabolt egy tizenegy éves leányt és a város határában erőszakot követtek el ellene

Temesvár, szeptember 1.

A temesvári rendőrséghez ismét feljelentés érkezett egy gyermekleány ellen elkövetett bestiális merénylőtről. A feljelentést egy munkásember tette, aki elmondotta, hogy tizenegy éves kislánya néhány nap előtt estefelé az utcán játszadozott gyárvarosi lakása előtt, amikor egy autótakszin hat férfi hajtott arra. A gyermeket megszólitották és azt kérdezték tőle, hogy nem volna-e kedve velük autózni. Cukorkát és csokoládét is ígértek neki, mire a kislány beszállott az autótakszinba. Egy darabig a városban autóztak vele, azután kivitték a mezőre és ott egymásután mind a hatan erkölestelen merényletet követtek el ellene. A meg erőszakolt gyermeket azután visszavitték autón a városba, majd egy elhagyott uton letették és tovább

mindenütt villanyvilágítás és hideg meg meleg víz a szállodákban.

És elszorul az ember szíve. Hiszen nekünk is van esodás bécektől övezett Erdélyünk, nekünk is vannak messze földön híres gyógyvizeink, de hiányzik mindaz, ami Ausztriában megvan és ami az idegenek százezreit vonzza az országba. Talán érdemes volna ezzel is foglalkozni kissé, nemcsak a petróleumpanama politikai mellékizével...

Grósz Dezső.

guldottak. A gyermek haza akart menni, azonban annyira beteggé tették, hogy összeesett az utcán. Később járőrök találtak rá, akik a síró és jajgató gyermeket elvitték szüleinek lakására. A gyermek otthon elmondotta, hogy mi történt vele, mire az apa orvost hivatott, aki megvizsgálta a leányt és megállapította, hogy a legbrutálisabb módon követtek el ellene erkölestelen merényletet és kórházba kell szállítani. A leányka napok óta kórházban van és napról napra rosszabbodik az állapota, esetleg attól is lehet tartani, hogy belehal. A rendőrségen G u t u Athanász rendőrigazgató, a bünyügyi osztály főnöke az ügyet P l a n k Frigyes detektívőnöknek osztotta ki, aki embereivel érelves hajsztát indított a lelketlen lilomtiprók után, akiknek különben már nyomában van

## Óvadék elsikkasztása miatt három főpincér feljelentést tett Meister Sándor, a Luna-park vendéglőse ellen

Temesvár, szeptember 1.

Megirtuk, hogy Luchiciu Gyula dr. temesvári ügyvéd, akiről a Meister-féle esodtárgyaláskor több ügyvéd azt állította, hogy esendes társa volt Meister Sándor vendéglősnek és a maga helyébe Florea Stefániát ültette be a vendéglőbe, miképpen szereztte meg magának a vendéglő teljes jövedelmét. Florea Stefánia ellen tartozás fejében keresetet indított és mikor megkapta az ítéletet,

végrehajtást kért a Luna-parki vendéglőre, amelyről azt állította, hogy egyedüli tulajdona Florea Stefániának, holott annak fele tulajdonjoga Meister Sándoré.

A bíróság a Luchiciu Gyula dr. által

megadott adatok alapján elrendelte a végrehajtás foganatosítását, kimondta a vendéglő bevételeire a zárlatot és zárgondnoknak a Luchiciu dr. által ajánlott Morariu volt sajtkereskedőt tette meg. Meister Sándor hitelezői és Belu Gyula dr. volt zárgondnok ez ellen felebbezték és a felebbezést a Graru törvényszéki bíróságnak ajánlották. A döntés kihirdetése tegnap délelőtt történt meg. Agraru törvényszéki bíróságnak Meister Sándor hitelezőinek érvelését, hogy a Luna-parki vendéglő csak részben Florea Stefániáé és ezért

az egész vendéglőre Luchiciu Gyula dr. javára foganatosított végrehajtást megszüntette, a zárlatot

feloldotta és Morariu zárgondnoki kirendelését érvénytelenítette.

A végrehajtást csakis a Florea Stefániára eső jövedelemrészre nézve tartotta fenn a bíróság, amely azonkívül Luchiciu Gyula dr. haterenyolcszáz lei perköltség fizetésére is kötelezte.

Megirtuk azt is, hogy Nagy József, Drucker Leó és Hüpfér János volt főpincérek, akik százhatvanezer leinyi kauciójukat veszítették el, esatlakoztak a Meister Sándor ellen indított esodéljáráshoz. Ezzel azonban nem elégedtek meg, hanem az élelmezési munkások szövetsége útján óvadéksikkasztás miatt Meister ellen a rendőrségen is tettek feljelentést. A rendőrség megindította már a nyomozást és az érdekelteket ma fogja kihallgatni.

## Imbolygó határ

amely kijátsza a békeszerződéseket

Temesvár, szeptember 1.

A török időben a magyar városok arról panaszkodtak, hogy a forgandó hadiszerenese változása szerint egyszer a német, másszor meg a török vet ki rájuk sarcot. Most a lengyel-román határ lakosai panaszkodnak hasonló sors miatt. Panaszuiknak oka a szeszélyes Pruth, amelyet a békeszerződések a két ország között határfolyóul jelöltek. Csak hogy a Pruth folyó egyáltalán nem illetődött meg a nagy kiüntetéstől és így nem gondolt arra, hogy olyan komolyan viselkedjék, a mint az határfolyóhoz illik. Hü marad régi szokásához, hogy hangulata szerint változtatja helyét és így természetesen magával viszi azt a láthatatlan vonalat, amelyet a térkép határvonalnak nevez. E szerint hol Románia, hol Lengyelország területe növekedik vagy kisebbedik meg a Pruth szeszélyességének következtében, ami a két államra nézve meglehetősen közbömbös, mert hiszen nem óriási területekről van szó. Annál közelebből érinti azonban a folyó a két partján elterülő községeket, amelyek hol a folyó jobb-, hol a folyó balpartjára kerülnek. A szerencsétlen embereket azután mindkét országban megadóztatják. A bajon segitendő, a szegény falusiak most kérelemmel fordultak mind a román, mind a lengyel kormányhoz, hogy stabilizálják a határvonalat, mert különben koldusbotra jutnak.

## Műhelymegnyitás

Szíves tudomására hozom hogy Timisoara-Gyárvaros, Buziási ut 5. sz. a. mechanikai, autogén-hegesztő és gépjavitó műhelyt nyitottam és átveszem az összes és szakmába vágó munkákat a legmesszebbmenő garancia mellett. Kiváló tisztelettel Antulescu.

## Értesítés!

Megnyit a

## 'RECORD'

tricotage és harisnyáruháza Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. szám. Csendes papírkereskedés mellett, Oriási választék női, férfi és gyermekharisnyákban. Nagy raktár kötött mellény, pullover, kötött kabát és női costum garnitúrákban. Milanese selyem nadrág, combinai, férfi és női sálak vállkendők stb. stb.

Olcsó, szolid, szabott árak!

Megtékinetés vételkényszer nélkül.

Tisztelettel

'RECORD'

Tricotage és harisnyáruháza Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. Csendes papírkereskedés mellett.

## Lapárusítók

magas jutalékkal felvételnek

Szt. György-tér 4.

# Hírek

## Hajdani Temesvár

Másolja: Flaneur

Turn-Szeverint és a Bánságot Krisztus után 100-ban gyönyörű kőhid kötötte össze. Ez köztudomású. De, hogy ki építette azt, már kevésbé tudjuk, mert husz évre rá lerombolták. Hadrian császár parancsára pusztították el stratégiai okokból. A legnagyobb építészeti remekművek közé tartozott. Nem csoda, a világhírű görög mester, Apollodoros építette.

A temesvármegyei közigazgatás legrégebbi fennmaradt aktája az a parancs, melyben a király 1371-ben a megyének megparancsolja, hogy vizsgálatozt rendeljen el Berekszoy Domokos ellen, ki Heem Péter esordájából erőszakkal hajtott el marhát.

A rettegett temesi gróf és váraparancsnok, vitéz Kinizsi Pál, ki két török hullájával járta a táncot, egy győzelem estőjén, egyike volt a legborzalmasabb kegyetlenkedőnek, kiket a világtörténelem ismer. Csak kegyetlen Pedro vagy Gil de Ree vetelekedhettek vele kinzási találékony-ságban. Rettenetesebb szenvedéseket, mint az ő idejében, az egyetlen Rózsa esetét kivéva, soha sem láttak még Temesvár falai. Találékony-sága minden hóhér képzeletén túltett. Foglyait részint zsákba varratta, részint forgó malomkerékre köttette. Lassu tűznél süttette vagy elevenen megnyuzatta őket, vagy megkötözve kiéheztetett sértesek elé dobatta őket. Ha éhhalál-hoz közel voltak, egyet elevenen meg-süttetett előttük, s úgy kellett husából enniük.

A rendőrség köréből. Perian György rendőrigazgató egy hónapi szabadságának letelte után, amelyet Boksánban és Resicán töltött, visszatért Temesvárra és ma újból átvette a belvárosi rendőrség vezetését.

Templomszentelés Angyalkuton. Angyalkut községe Fuchs Imre plébános kezdeményezésére teljesen újonnan restauráltatta templomát, amelyet Pach Agost püspök holnap szentel fel ünnepélyesen. A püspök egyben százhatvanöt ifjunak adja föl a bérálás szentségét.

Magyar zarándoklat Máriaradnára. A bánsági magyar bucsujárók szeptember hatodikán reggel öt órakor indulnak a székesegyházból Máriaradnára. A zarándoklatot Faragó János dr. teológiai tanár és Takács János gyárvárosi káplán vezetik. Kisasszony napján a zarándoklatok Máriaradnán maradnak, ahonnan szeptember tizedikén este érkeznek vissza Temesvárra. A részvételre jelentkezni lehet az egyes plébániák vezetőinél.

Az erzsébetvárosi katolikus ifjúság ünnepe. Az erzsébetvárosi katolikus ifjúság vasárnap, szeptember 2-án egész napon át tartó ünnepséget rendez a Novotny-féle vendéglő kertjében. Dél előtt és délután különböző szórakozások és sorsolások lesznek. A főnyeremény egy pompás kerékpár. Este nagyszabású műsoros estély és reggelig tartó tánc következik. Az ünnepély tiszta jövedelmét egy építendő katolikus ifjúsági otthon alapja javára fordítják.

Német festőművész halála. Münchenből jelentik: Stuck Ferenc, a német festőművészet egyik legismertebb reprezentánsa, hatvanöt éves korában szívinfarkban meghalt.

Uj kaszárnya épül Orsova közelében. Plavisevica községben, Orsova közelében egy szakasz graniésár teljesít szolgálatot. Ezek eddig a község tulajdonát képező épületben nyertek elhelyezést. Mintán a községnek erről a házra iskola céljaira van szüksége, a lakosság kérte az illetékes hatóságokat, hogy a graniésárokknak kaszárnyát építsenek. A kérelmet teljesítették és legközelebb megkezdik a kaszárnya építését.

Meghalt az öngyilkos postatisztviselő. Tegnap megirtuk, hogy Muresan Emil tizenkilenc éves postatisztviselő öngyilkosságot követett el. A kórházban megoperálták, azonban már nem tudták megmenteni. Muresan tegnap délután kiszenvedett. Hulláját fölboncolják és aztán eltemetik.

Házasság. Budapestről jelentik: Nagysomkúti Bud a László dr., a budapesti Dunaposta távirati ügynökség főszerkesztője kedden, szeptember 4-én a városligeti vajdahunyadi várjaki kápolnájában Szöllösy Györgyvel házasságot köt.

Elhalasztották a vingaj tűzoltósági jubileumot. Vingáról jelentik: A vasárnapra tervezett ötven éves tűzoltósági jubileum és zászlószentelés közbejött akadályok miatt későbbi időpontra marad.

A Déli Hírlap panaszkönyve. Egy az erzsébetvárosi Korona-utca lakó olvasónk, aki találóan ponyelónek írja magát alá, a következő levelet küldte szerkesztőségünknek: Tisztelt szerkesztő ur! A villamos loesoló kocsija a Korona-utca-ban ez év júliusáig naponta kétszer is járt és ez igen üdvös volt, mert a kilocsolt vízzel lekötötte a port. Juliusban azonban javították a Korona-utca-ban a sineket és a villamos loesoló elmaradt. De nem gondoskodtak a pótlásáról sem és nem küldtek más loesoló alkalmatosságot. Vártunk türelmesen, míg a sinek javításával elkészülnek és gondoltuk, hogy akkor a villamos loesoló kocsija majd csak újra előkerül. A javítással régen elkészültek, de a loesoló kocsija, amely már leszokott attól, hogy a Korona-utca-ban forduljon, azóta sem mutatkozott. Azóta olyan a por a Korona-utca-ban, mint a Szaharában és ha egy-egy autó száguld végig az utcán, valóságos porfelhő támad a nyomában. Szíveskedjék a tekintetes szerkesztőség erre a körülményre az illetékes hatóságok figyelmét felhívni.

Ha Temesvárra jön, kérje mindent az ingyenes tájékoztatót (Conducatorul prin Timisoara).

Javult Biste Leoné állapota. Megirtuk, hogy Biste Leó városi tűzoltóparancsnok felesége öngyilkossági szándékból férje revolverével kétszer a mellébe lőtt. A kórházban, ahová a mentők szállították, megoperálták és Biste Leoné ma már életveszélyen kívül van. Mindenesetre egy darabig még eltart, amíg teljesen felépül.

Lefejezett holttest az erdőben. Pozsegáról jelentik: Titokzatos bűnügyben folytatja a nyomozást a rendőrség. A Pozsega melletti erdőben egy fejnélküli holttestre bukkantak a járőrök. A vizsgálat megállapította, hogy az áldozat Nebogovics Anton gazdag pozsegai gazdálkodóval azonos, aki már hónapok óta feszült viszonyban élt feleségével, mert az asszony kicsapongó életmódot folytatott. Nebogovicsné szeretőjével együtt letartóztatták, mert az a gyánu merült fel, hogy kedvese segítségével ő tette el láb alól a szerencsétlen gazdálkodót. Az asszony és szeretője tagadták, hogy részük lenne a bestiális bűntényben, a felmerült gyanúok alapján azonban mindkettőjük ellen elrendelték a vizsgálati fogságot.

Beiratások a józsefvárosi katolikus elemi fiúiskolába szeptember 1-től 5-ig tartanak meg délelőtt 9-12 óráig és délután 4-6 óráig. Az idén megnyitják a német tagozat III. osztályát is. Beiratásnál szükséges a születési anyakönyvi kivonat, vagy a keresztlel és az oltási bizonyítvány.

Klein Dávidné temetése. Városzerte mély megdöbbenést keltett Klein Dávidné, Klein Dávid temesvári nagykereskedő nejeének Brassóban történt halála. A holttestet autón hozták tegnap este tizenegy órakor Temesvárra és a belvárosi Szerb-utca-ban lévő lakásán ravatalozták fel. A megboldogultat, aki született Deutsch-leány volt, férjén kívül nővére Steiner Mihály budapesti gyógyszerész neje, unokaöccsei Bürger Géza dr. orvos és Bürger Ernő dr. ügyvéd, unokahugai Bürger Ernő dr. orvosnő, Bürger Juliska, Steiner Erzsébet gyógyszerésznő és Steiner Hanna dr. orvosnő gyászolják. A temetés holnap, vasárnap, délelőtt tizenegy órakor megy végbe a Szerb-utca és Erzsébet-utca sarkán lévő gyászház-ból. A belvárosi zsidó nőegylet felkéri egy sajtót, mint pedig a testvér egyesületek tagjait, hogy Klein Dávidné temetésén kegyelete és tisztelete jeléül valamennyien teljes számban résztvegyenek.

Szenzációs új műsorral lép fel a világhírű Donkozák kórus szeptember 16-án

A Palace-kávéház új atrakciója. Scheer József, aki immár az előkelő közönség kedvelt találkozó helyének, a Palace-kávéháznak egyedüli tulajdonosa, nagy áldozatkésséggel új szórakozásról gondoskodott. Erdély híres és népszerű cigányprimása, Antall Berei kitűnő bandájával szeptember elsejétől kezdve a Palace-kávéházban játszik és úgy a komoly, mint a modern vidám zene kedvelői bőséges élvezethez jutnak majd. Szombaton este lesz a nagyszerű Antalbanda bemutatkozása.

Stinnes fiát a vizsgálóbíró letartóztatta. Berlinből jelentik: A hadikölesönkötvények botrányában kompromittált ifjabb Stinnes Hugót a vizsgálóbíró tegnap kihallgatta, a kihallgatás után pedig letartóztatta.

EGYEZMÉNY ÉS MŰSEM EGYEZMÉNY. Genfből jelentik: Onhendun kijelentette, hogy az angol francia tengerészeti egyezmény nem is egyezmény és nem is végleges. Hadihajók számáról és tonnatartalmáról szó sincsen benne. Az egész mindegyik össze öt rövid pont és semmi titkos cikkelye nincsen a flották együttműködéséről. Ez az egyszerű megállapodás a két kormány és a tengerészeti vezetők között huszonnégy óra alatt született meg. A szöveget elküldték egyidejűleg Washingtonba, Tokióba és Rómába is.

A nő varázsa kelepecébe csalta gyilkost. Genfből jelentik: Ross Cezare, aki tudvalevőleg Mateotti képviselőt meggyilkolta és azután Svájcba szökött, most felfurcsos módon az olasz rendőrség kezébe került. Az olasz rendőrség egy igen szép nő detektívét küldött utána Svájcba, akinek intim viszonyba keveredett Rossival és rávette, hogy ránduljon át vele az olasz Campionba. A szállodában márt vártak rájuk a detektívek, akik Rossit megkötözték és Rómába szállították.

Harangszentelés a Kardostelepen. Vasárnap, szeptember hó másodikán délelőtt kilenc órakor Reck K. Géza esperesplébános beszenteli azt a harangot, amelyet a Kardostelep lakosainak áldozatkésségéből vettek. Délután nagy népünnepe lesz a legkülönbözőbb szórakozásokkal és enneltiszta jövedelmét jótékony közeloakra fordítják.

Megnyitják a Baja-szabadka vasutvonalat. Belgrádból jelentik: Hír szerint a magyar és szerb kormány között megegyezés létesült, hogy a Baja-szabadkai vasutvonalon, amely tíz év óta le van zárva, január elsejével ismét megindul a forgalom.

Ma és holnap lesz a TAC újvárosi mulatsága a Lunaparkban. Az ünnepély részletes programja a következő: Szombaton este 8 órakor: A TAC-gárda ünnepélyes felvonulása. 9 óra: A Gyárvárosi római katolikus ifjúsági egyesület műkedvelőinek előadása. 10 óra: Céllövő verseny. 12 óra: Táncoskonfetti és serpentin esata. Vasárnap délután: 4 óra: Gyermekezségszerzés. 9 óra: Egyesületi bankett. 10 óra: Tombola és sorsjáték, utána tánc reggelig. Az estéken a zené: a TAC-ur jazzbandája szolgáltatja, amely komoly művészeti munkát végez.

Önkéntes gyári tűzoltóság. Toplecről jelentik: A topleci Schramm-féle gyárban a tisztviselők és munkások ötven tagu csoportja megalakította az önkéntes tűzoltóságot. Az új tűzoltóság felavatása ünnepi keretben ment végbe a gyár igazgatóságának és a környékbeli előkelőségek jelenlétében. Maneuvre Péter orsovai plébános tábort misét mondott, majd felszentelte a tűzoltóság felszerelését és a tűzoltók működésére az Isten áldását kérte. A szertartás befejezése után bankett volt.

Orvosi hír. Ifj. Dr. Engels Béla, fogorvos, volt egyetemi tanársegéd külföldi utjáról visszatért és rendelését újból megkezdte. Lloydsor, kereskedelmi kamara palotájában.

A Felebaráti szeretet asztaltársaság szeptember 1-én, szombaton este 9 órai kezdettel szüreti mulatságot rendez saját helyiségében. Belépti díj nincsen. A tiszta jövedelem szegény gyermekek felruházását szolgálja. A rendezőség.

Értesítjük a n. é. közönséget, hogy

**Hercules szikvizgyárunkat megnyitottuk**

**Erzsébetváros, Rezső-utca 1 alatt. Telefon 20-22.**

Felkérjük üzletfeleinket, ösmerőseinket és barátainkat szives támogatásra

**Hercules szikvizgyár tulajdonosai.**

2416

# A csolnakos álma

Irta: Máthé András

A szöke vizen átuszik egy szellő s a felborzongó vízfodrokon meg-meg csillan az alkonyodó nap piros korongja. Barna legény ül a parton, hosszan elnyulva a lombáryékos fűben. Mély, sötét szemeit körülhordozza a tájon s hallgatag lelkében ezer vágy muzsikál... Nem érti, nem tudja: mi ez? Csak a vére fut, csak az izmai dagadnak, csak valami édes messzeséget szűr át lelke képzelete.

Belemarkol a hajlongó fűbe s mint haldokló utolsó lehetét, úgy sóhajt el ő is valamit. Valamit, ami úgy jött. Ugy... magától...

— D jó volna szeretni valakit...  
— Szeretni valakit... — ömlöt át az Élet s az édes elképzelés szárnyai alatt álomba merült.

— Legény, te legény!

Amaz felnéz s szemei csilláznak, mintha bennük ragyogna a holdvilágos éjszaka. És a part mentéről újra szól a hang:

— Legény, te legény!

És a félhomályból egy tündérszép lányalak bontakozik ki. Abrándos kék szemén mosoly hajualodik, a mint észre veszi a szép barna legényt.

— Szép legény, átvinnél-e engem a másik partra?

A legény arca pirba szökik. Szérmemesen felel:

— Ha a kisasszony nem fél — át.

Aztán elindult a csolnak felé. A lány követte. Mosolyogva nézte a legény minden mozdulatát. De a legény nem mert reánézni.

— Állj meg — szólta a legényhez, amint a csolnak a víz közepére ért.

— Ugy. Most ülj ide, mellém...

A legény elpirult, habozott. De aztán, mint valami varázs-szónak — engedelmessé vált. A lány hangja hirtelen reszketővé változott.

— Félek... úgy félek a víztől... jaj... fogd meg a kezem... így, így... milyen erős a kezed... Hogy is hívnak? Jóska? Szép legény vagy Jóska... van-e szeretőd?

A legény lehajtotta fejét.

— Emeletes autógarázsok a föld alatt. Londonból jelentik: A város legforgalmasabb pontjain óriási, nyolcemeletes autógarázsokat építenek a föld alatt. Mindegyik garázs ezer autót lesz képes befogadni.

— Magyar Kisebbség. Jakabffy Elemér dr. szemléjének legújabb száma most hagyta el a sajtót. A Magyar Kisebbség tiszta képet ad nemcsak a Romániában, hanem más államokban élő magyar kisebbségek helyzetéről is. A folyóirat állandó bátor harcosa a magyar kisebbségnek, szószólója bajainak és panaszainak. Megjelenik havonta kétszer. Szerkesztője és kiadó hivatala Lugos. Előfizetési ára félévre százötven lei.

— Beiratás az állami elemi iskolákba. A tanfelügyelőség közli, hogy úgy Temesvárott, mint pedig a vármegye területén levő állami elemi iskolákba a beiratások szeptember 1-5 között történnek.

— Óriásharcsát fogtak. Hódmezővásárhelyről jelentik: Egy halász tegnap a Tiszából egy két méter hosszú és egy mázsa nehéz harcsát fogott ki. A harcsa két bajusza olyan nagy volt, mint egy-egy karikásostor.

— Nincs még...

— Mit mondtál? Nincs még? Ilyen erős szép legénynek... haragszol rám, hogy tegezek, Jóska?

— A kisasszony...

Rózsikának hívnak... mondd csak így: Rózsika... Milyen erős szép legény vagy Jóska... tetszel nekem...

A csolnak a partba ütközött. A lány kiugrott s kezét nyújtotta a csolnakos felé.

— Gyere, Jóska, kísérelj el. Messze van még a falu. Félek egyedül. Jössz?

A legény kilépett, parthoz kötötte a csolnakot és elindultak.

— Ni, itt egy virág... Nesze, Jóska nekem adom... Tartsd meg sokáig... sokáig... Megtartod?

— Meg.

A vékony bárnyfelhők mögül kicsuszott a hold. Ezüstös mosolya elnyelte a táj alkonyát...

— Ugy-e, milyen szép az este? Ilyenkor lángol a szerelem s a szívek erejében esalogány dalol... Nézd, Jóska, a lombok is, hogy összehajolnak... S kiesiny fészkeben ott ring a madár... A madár és a szerelem... milyen forró is lehet a te szerelmed... mondd, Jóska, tetszem neked?

A legény nem felelt.

— Lásd, én szeretlek téged... És örökre magamnak tartalak... De többet nem látjuk egymást...

Az égen lefutott egy csillag.

— No, most Isten veled, Jóska! Köszönöm a fáradságod... Gondolj rám is s őrizd meg a virágomat... Megesőkölsz?

A legény mohón hajolt utána, de e pillanatban kiugrott karjai közül és eltűnt.

Egy kiesiny, tanyai kápolnában meg szólalt az estéli harang. A legény is felébredt erre. Megdörzsölte szemét s körülnézett. A partszélén ott állott a csolnak, érintetlenül...

Felkelés és lazafelé indult. Fülébe mind halkabban esangott be a kápolna harangszava. Míg nem teljesen elcsendesült. Csak a néma, mély áhitat nyújtzkodott szét a tájon...

— Meggyilkoltak és kiraboltak egy hatvan éves embert. Vinkovecéről jelentik: Vinkovec külső területén lakott egy kis házban Krajesik András hatvan éves gazdálkodó a feleségével. Nagyon visszavonultan és egyszerűen éltek. A napokban Krajesikné Eszéken lakó leányához utazott látogatásba és az öreg ember teljesen egyedül maradt. Tegnap reggel a szomszédok észrevették, hogy Krajesik kutyája nagy lármát csap. Amikor a kutya félóra múlva sem hallgatott el, a kerítésen keresztül bemásztak az udvarba, majd behatoltak a házba. A földön véres koponyával holtan találták Krajesik Andrást, a szekrények pedig teljesen fel voltak forgatva. A rablógyilkos elvitte a gazda készpénzét és egyéb értékeit. A bestiális tettes kézrekerítésére a vizsgálat megindult.

\* Bánáti Szanatorium Timisoara Strada Obodeseu (Holló-utca) Nr. 2, felvesz sebészeti, nőgyógyászati, szülészeti, orthopédiai, bel-, gyermek-, ideg-, bőr- és nem-, szem, fül, orr- és gégebetegeket. Röntgen, diathermia, elektroterapia. Első, második és harmadik osztályú ellátás. Telefon: 23-46.

NYTVIZSGÁK IDEJE. Bukarestből jelentik: Az egész ország területén a középiskolai pótvizsgák és javítóvizsgák szeptember 5-én mennek végbe.

\* 5 szobás modern családi ház a Gyárvárosban, igen szép kerttel, főútvonalon, eladó. Érdeklődők ajánlatot »Olesó vétel« jelige alatt továbbítja a kiadóhivatal.

— Meghalt a hajón. Orsováról jelentik: Az osztrák hajóstársaság személyszállító gőzösen Orsovára akart utazni Becker Mária hetvenéves éves bécsi asszony. Mielőtt a hajó még az orsovai kikötőben kikötött volna, az idős nő hirtelen rosszul lett és rövidesen meghalt. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a matróznát szív-szélhűdés ölte meg.

\* A Royal-barban szeptember 1-től teljesen új világvárosi műsor kiváló, itt még nem látott erők közreműködésével. Kezdeté pont 10% órákor. Asztalok előre rezerválandók. Telefon 287.

— Három ház leégett egy bányási községben. Sándorházáról jelentik: Sándorházán tegnap délután az egyik ház kéményéből szikra pattant ki, amely a háztetőt lángba borította. A tűz idején nagy szélvész dühöngött és a lángokat átvitte két szomszédos ház tetéjére is. A három ház teljesen leégett. A tűzoltóságnak csak nagy erőlködéssel sikerült a veszedelmet megfékezni.

\* Zsuzsi Lloyd-sori büféjében négyfogásos ebéd kenyérrel és kiszolgálással 35 lei. Naponta frissen esapolt sár. Azonkívül 50 leles menü következő étlappal: karfiol leves, taraj feltéttel, tejsavas gombás szelet rizs garnirunggal, tészta. Szeptember hó elsejétől abonensek felvétetnek, ebéd, vacsora 1500 lei.

## A Kereskedők Részletelési Szindikátusa megkezdte működését.

A vásárlási könyvecskék kiosztása folyamatban van és máris nagyszámú fogyasztó jelentkezett a szindikátus által nyújtott előnyök igénybevételére.

A szindikátus által hitelben részülhet minden fixfizetéses alkalmazott (tisztviselő, kereskedelmi és ipari alkalmazott, munkás stb.) jövedelmének 1-2 havi összege erejéig. A hitelösszegetről vásárlási könyvecskét kap a fél, amely az összes szindikátusi cégeknél való vásárlásra jogosít és bármikor igénybevehető. A fizetés 5 havi, illetve 20 heti részletben történik.

Tekintettel az őszi szezon közelségére a szindikátus felkéri a közönséget, hogy vásárlási könyvecskéjét mindenki mielőbb váltsa ki. A szindikátushoz való csatlakozás teljesen költségmentes és a vásárlás minden felár nélkül a rendszer készpénzárakon történik.

A szindikátus magában foglalja a tekszít, uri és női divat, rövidáru, konfekció, cipő, szabó, szücs, valamint minden ruházati és háztartási cikkek szakmait, melyekből eddig körülbelül 60 cég csatlakozott a szindikátushoz.

A Szindikátus irodája (Lloyd-palota III. em. 7. Telefon 1-58) készséggel szolgál minden felvilágosítással.

Felkéretnek azon cégek, melyek a belépési nyilatkozatot még nem írták alá, hogy felvételük végett mielőbb jelentkezni sziveskedjenek.

## Sport

**A TAC jubiláris sportünnepélye.**  
A Banatul-pályán szombaton fél négykor: Kinizsi-TMTE, fél hatkor: TAC-Banatul mérkőzések. Vasárnap a vesztesek mérkőznek, utána pedig a győztesek küzdenek a TAC értékes jubileumi kupájáért. A futballmérkőzések kivül atlétikai verseny, boks és birkozás is lesz. Az egyesület vasárnap délelőtt a Lloyd nagytermében jubiláris közgyűlést tart, amelynek kiemelkedő eseménye a legrégebb TAC-istáknak aranyjelvényes klubtagokká avatása.

Felavatja pályáját a zombolyai **Hertha**. Holnap avatja fel a zombolyai Hertha sportegylet új pályáját, amely alkalommal nagy ünnepséget rendeznek és megtartják a Hertha által alapított vándordíj második fordulóját. A Rapid temesvári sportegylet, amely az első fordulóban győztesként került ki, nagy reményekkel veszt részt a verseny folytatásában. A Rapid versenyzői vasárnap reggel hétfő órákor autóval indulnak a TMTE-pályáról.

**Női uszó világrekordja.** Bécsből jelentik: A most lefolyt nemzetközi uszóversenyen Norelius Márta ellenfel nélkül a 300 méteres gyorsuszásban 4 perc 08.3 másodperc alatt világrekordot ért el. A 100 méteres gyorsuszásban Arne Borg 1 perc 00.2 másodperc alatt verte Kojacot. A 100 méteres hátuszásban 1 perc 10.8 másodperccel Kojac győzött.

**Jövédelmező versenyfutás.** Párisból jelentik: El Qufi arab, az olimpiai marathombajnok, aki eddig a Renault-gyár munkása volt, elhagyta állását és Amerikába szerződött több versenyre. Lefut tíz marathoni és tíz huszonöt kilométeres versenyt, amelyekért összesen kétszázötvenezer frankot kap.

## Rádió

### Műsor:

Szeptember 1. (Szombat.) Budapest.  
12 óra: Gramofonzene, 5 óra 45: Gitárhangverseny, 7 óra 45: Hédi című operett előadása, 10 óra 30: Cigányzene az Emke kávéházban. Bécs, 11 óra: Zene, 4 óra 15: Zenekari hangverseny, 6 óra 15: Énekhangverseny, 8 óra 15: Médi című operett előadása. Breslau, 12 óra 20: Zene, 4 óra 30: Operettzene, 8 óra 30: Zenekari hangverseny, 10 óra 30: Táncczene. Brünn, 11 óra: Zene, 5 óra: Zenekari hangverseny, 6 óra 10: Énekhangverseny, 7 óra: Lengyelvér című operett előadása. Berlin, 5 óra: Szórakoztató zene, 8 óra: Esti hangverseny, 10 óra 30: Táncczene. Frankfurt, 4 óra 35: Operarészletek, 8 óra 15: Tarka est. Hamburg, 12 óra 30: Zene, 4 óra 15: Énekhangverseny. Kattowitz, 8 óra 15: Esti hangversenyátvitel Varsóból, 10 óra 30: Táncczene, Königsberg, 11.30: Zene, 4 óra: Fuvózenekari hangverseny, 8 óra 35: Német népdal-est. Langenberg, 1 óra: Zene, 6 óra: Zenekari hangverseny, 8 óra 15: Tarka est. Leipzig, 12 óra: Zene, 4 óra 30: Szórakoztató zene, 8 óra: Figaró házasága című opera előadása. Prága, 12 óra: Zene, 7 óra: Lengyelvér című operett előadása. Stuttgart, 3 óra: Szórakoztató zene, 8 óra 30: Kamarazene. Utána tarka est. Varsó, 6 óra: Zenekari hangverseny, 8 óra 15: Esti hangverseny, 10 óra 30: Kávéházi zene.  
Szeptember 2. (Vasárnap.) Budapest.

10 óra: Evangelikus istentisztelet, 12 óra: Kamarazene, 5 óra 15: Szimfonikus hangverseny, 7 óra 15: Kabaré, 9 óra, Katonazene, 10 óra 20: Cigányzene. Bécs, 11 óra: Szimfonikus hangverseny, 6 óra 30: Kamarazene, 7 óra 45: Bernstein A tolvaj című drámájának előadása. Breslau, 4 óra 30: Szórakoztató zene, 7 óra: Schubert hangverseny. Brünn, 12 óra: Zenekari hangverseny, 6 óra: Német énekhangverseny zongorakísérettel, 7 óra 30:

Zenekari hangverseny. Berlin, 12 óra: Zene, 5 óra: Szórakoztató zene. Frankfurt, 12 óra: Zene, 3 óra 30: Énekari hangverseny, 5 óra 30: Szórakoztató zene. Hamburg, 3 óra: Délutáni hangverseny, 8 óra: Népies operamelódiák.

**AZ ÖTÖDIK NÉMET RÁDIÓKIÁLLITÁS.** Berlinből jelentik: Tegnap megnyitott Berlinben az ötödik német rádiókiállítás, amely háromszázötven kiállítóval minden eddigi kiállítást felülmul.

## A csődök országa lett Jugoszlávia, ahol ezerhatvan cég fizetésképtelenséget jelentett

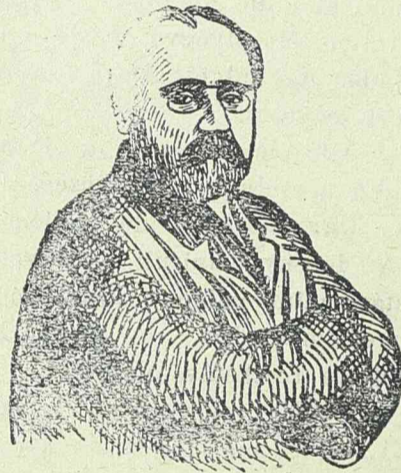
London, augusztus 31.  
Az angol kereskedelmi miniszterium most adta ki a saját maga által beszerzett adatok alapján szerkesztett jelentését Jugoszlávia gazdasági viszonyairól. E szerint tavaly a rossz termés aláásta a gazdasági helyzetet. Rengeteg cég tönkrement. A fizetésképtelenségek száma minden rekordon felül áll és ezerhatvanat tesz ki. A külkereskedelmi mérleg passzív. A

takarmányhiány megtizedelte az állatállományt. Az adók igen magasak, a hitel pedig meg van szorítva. Az amerikai pénzesoporttal kötött kölcsönügylet híre szerint hatálytalanná vált. A Vajdaság hatalmas malmai, amelyek hajdan Budapest és Bécs szükségletét fedezték, elvesztették piacukat és tönkrementek. Ugyanilyen sors érte a vajdasági és szerbbánsági fatermelést is.

**Hanyatlanak az autóárak.** A nemzetközi autóiparban az árak egy óta lefelé tendálnak. Az árnyomást az amerikai autóiparból indult ki, amely az európai piacon is leszállította az eladási árakat. Ezt követték az angol autógyárak, amelyek kerek 10 százalékkal redukálták az árakat. Legutóbb a német gyárak is új árjegyzéket adtak ki és az általános tendenciától aligha vonhatja ki magát a többi országok autóipara.

**A világ aranykészlete.** A P. Journal jelenti Newyorkból, hogy a szövetségi bank egy kommunikéban a világ aranykészletét ismerteti. Eszerint első helyen az Egyesült Államok állanak 3,732,000,000 értékű aranykészlettel, a második helyen áll Franciaország a Banque de France 1,036,000,000 dolláros aranykészletével, a harmadik helyen Anglia, utána Argentína, Japán, Spanyolország, Németország, Olaszország és Hollandia következnek. A világ többi országának összes aranykészlete mindössze 1,437,000,000 dollárra rug.

# INGYEN



## Zola művei

összes regényei és elbeszélései, illusztrálva.

Elhatároztuk, hogy ezeknek a szép és világhírű regényeknek nagy részét

## INGYEN

adjuk, tehát mindazok, akik az alant található szelvényt tíz napon belül a lent feltüntetett címre beküldik, ingyen kaphatják a kiadásunkban megjelenő ZOLA MŰVEIT teljes 32 kötetben, kb. 5-6000 oldal terjedelemben. Könyvkiadóvállalatunk kiadványait teljes kiadásban Karinthy Frigyes, Lándor Tivadar, Schöpfung Aladár, Szini Gyula stb. fordították. E kiadásunk illusztrációit a leghíresebb magyar festőművészek készítették.

Zola Emil a regényirodalom egyik világraszóló óriása, aki nem hiányozhat abból az előkelő, klasszikus írói gárdából, amelynek népszerűsítését a vállalat célul tűzte ki. Zola a mai életet kutatta és feltárta a modern ember minden okosabb és jobb, tehát gazdagabbá tesz. A világ legnagyobb írói közé tartozik és mai ember nem képzelhető el anélkül, hogy műveit ne ismerné. Zola összes regényei és elbeszélései szép nyomásban, kitűnő fordításban, a szokásos könyvalakban, rengeteg illusztrációval jelennek meg és csak a hirdetés és csomagolásért kérünk kötetenként 28 fillérenyi megtérítést. A széküldés négykötetes sorozatonként, a tényleges portóköltség megtérítése ellenében történik, avagy portómentesen vehető át kiadóhivatalunkban, abban a sorrendben, ahogy a megrendelések beérkeznek. Kiadásunk a következő érdekesítő műveket foglalja magában:

Rougonék szerencséseje, Mouret abbé vétke, Az emberirtó (A pálinka), A zsákmány, Nana, A családi tüzhely, Germinal, A föld, Az álm, Állat az emberben, A pénz, Az összeomlás, Pascal orvos, Lourdes, Róma, Páris, Termékenység, Munka, Igazság, Hölgyek öröme, stb. stb., melyből 32 kötetet most jelentünk meg.

Mindennemű pénzküldemény egyelőre mellőzendő.

Jelen ajánlatunk csak azokra a szelvényekre vonatkozik, amelyek tíz napon belül beküldetnek:  
**Christenson és Társa**  
**GUTENBERG**  
KÖNYVKIADÓVÁLLALAT  
Budapest, IV., Váci-utca 17, félemelet.  
Telefon: Aut. 874-66.

### SZELVÉNY. 123

Alulírott Zola összes regényeit és elbeszéléseit illusztrált kiadásban a fenti feltételek szerint ingyen kívánja. — Átvételi elismerést és szállítási értesítést kérek.

Név: .....  
Lakhely: ..... Posta: .....  
Külföldi címek az illető állam nyelvén közlendők. — Feltétlenül jól olvasható aláírást kérünk.

## Próhirdetések

Előfizetőink abban a kedvezményes részesülnek, hogy az utolsó előlével nyugta felmutatása ellenében munkint egyszer díjmentesen közölhetnek egy tíz szög ter- apróhirdetését.

**Próhirdetés**  
Egy szó ára három lel, vastag betűvel öt lel. Legkisebb apróhirdetés három lel, álláskeresőknek tíz szög husz lel.  
Próhirdetési díj minden egyes eset-  
ben 16 re fizetendő.

### Házasság

**Házasság**  
Egyes rom. kat. iparosmester, legnagyobbítás céljából némi vagyonnal rendelkező korekt nő- szeretséget keresi házassági azonosítással. „Onálló iparos” jellegű cikket a kiadóba kérek. (2491)

### Alkalmazás

**Alkalmazás**  
Egyes leányok ragasztáshoz fel-  
vetnek a Helicon nyomdában.  
Egyes szakácsnő jó fizetéssel  
azonnal felvétetik, lehet idősebb  
azonny is: Cim: II. ker., Nyul.u.  
(2511)

### Allást keres

**Allást keres**  
Egyes gyakornoki állást szept. 15-ére  
keresek. Cimeket „Ambició” jel-  
legű kérek. (2512)

### Adás-vétel

**Niemetz-kert parcellázása.**  
Egyes elsőrangú építőtellek. (Az olcsó  
helyekből még négy telek kap-  
ható) Alföldi Géza dr. Lenau-tér 1.  
Esenstädter ház). (2467)

**3-4 éves leányka részére kap-**  
ni ruhát, cipőt, ugyanott tiszta ló-  
sőr kapható. Horváth, Dom-tér 9.  
Egyes mérnök, szakképzettseget nem  
kiváló (élelmész)

**iparüzem eladó,**  
Egyes teljesen berbeadó olcsón. Cim a  
kiadóban. (2503)

**Egyes darab prima fejős tehén**  
eladó. Cim a kiadóban. (2504)

**Egyes különböző keményfa, hálósobak**  
széles választás olcsó árakon Siebold-nál.  
Egyes város, Távirda utca 21, telefon  
69. (2423)

**Egyes ház eladó!** Két ház egyen-  
ként is eladó. Cim: II. ker., Pacsirta-u. 14. (2514)

### Lakás

**Egyes szobas lakas melkshelyiségek-**  
tel októ. 1-ére kiadó. Cim: Weiss-  
szep, Nefelejcs u. 4. (2502)

**Egyes szobas lakás melkshelyiségek-**  
tel, butorral együtt vagy annélkül  
Egyes acsonyabb házbérrel eladó. Cim:  
Erd. u. 3, ajtó 6. (2510)

**Egyes szobas modern souterrain lakas**  
azonnal kiadó Kazincy-u. 3. (2515)

**Egyes nagy butorozott utcai szoba**  
3-4 személynek, esetleg elsőrendű  
Egyes ártással kiadó. Cim a kiadóban.

### Különte

**Egyes jó helyen evő vas es villany-**  
székhez társat keresek. Minimum  
Egyes 1000 lei forgalmi vagyont betéttel,  
Egyes szakmába vágó egyén előnyben  
Egyes részesül. Közlelbi információ a  
Egyes Reichmann fele rövidáru ü. leiben.  
Egyes város-ház-utca 8, I (2490)

**Egyes Jozsef pirosigazolványa el-**  
szedett, megtaláló kérétek a rendőr-  
Egyes szegen leadni. (2501)

**Egyes törtők délután világos napernyő**  
Egyes veszett E. ite kávéháztól a piacig.  
Egyes megtaláló jutalom ellenében adja le.  
Egyes únyady-ut 19, II. em. (2505)

**Egyes lakas, raktarnak alkalmas helyi-**  
Egyes ség a Belvárosban azonnal kiadó.  
Egyes feleklődök forduljanak az Alapít-  
Egyes nyvi Pénztárhoz (rom kat püs-  
Egyes jki-palota, I. em. d. e. 8-2-ig.)  
(243)

**Egyes rom diákok teljes ellatással fel-**  
Egyes veszték. Cim: IV. ker., Gorove u. 3.  
Egyes Györiné. (2517)

# Királynő és kalandor

A Déli Hirlap eredeti regénye

Irta: Félegyházi András

(Folytatás.)

(Utánnomás tilos.)

A fekete gondola pedig tovább sik-  
lott és amikor már elhagyta a királynő  
gondolóját, meggyorsította menését s  
csakhamar kikerült az ünnepség kiví-  
lágított gondolái közül. A tónak ama  
része felé tartott, amelyen sötétség  
uralkodott.

A királynő szinte esztét veszve ha-  
nyatlott hátra az ülés párnáira.

És akkor tekintete Rodrigó her-  
cegre esett.

— Az Istenért, herceg, ha kedves  
az élete, akkor menjen, hagyjon el  
engem.

— Nem értem, felség!

— Menjen, menjen mielőbb, mert  
oldalamon veszélyben van az élete.

— Nem félttem az életemet felség.  
Engedje meg, hogy felajánljam lo-  
vagi szolgálataimat.

— Nem, nem, nincsen rá szüksé-  
gem. Nem szabad hercegséged szolgálá-  
tatait igénybe vennem.

— Nem térdelhetek tovább felséged  
lábai előtt?

— Nem, nem, távozzék, mert mel-  
lettem a hálál leskelődik önre, herceg.

A herceg kiadta a gondolásnak a  
parancsot:

— Vigye a gondolát hamar a part-  
ra. A királynő nem jól érzi magát.  
Haza kell mennie.

Nemsokára a parton autójába száll-  
ott a királynő és a lunibrehi kastély,  
ba hajtatott. A hercegnek nem enged-  
te meg, hogy elkísérje.

Az ünneplők nem vették észre a ki-  
rálynő gyors és váratlan távozását és  
a hajnali órákig mulatoztak a tavon.

A királynő pedig remegve feküdt  
ágyában egész éjszaka. Az álom ke-  
szülte szemét. Minden pillanatban at-  
tól félt, hogy Kerzikovszkij Iván rá-  
nyitja az ajtót.

A nap már az égen állott, amikor  
végre a királynő elszundított. Álma  
azonban nem volt esendős. Ott látta  
maga előtt Kerzikovszkij Ivánt amint  
szurós szeméit rászögezi és számon  
kéri tőle az elmúlt esztendőket.

— Nem csaltalak meg, — sikoltott  
fel álmában a királynő — hűséges  
voltam hozzád.

Saját kiáltására felriadt álmából.  
Déiben Rodrigó herceg kihallga-  
tást kért a királynőtől, azonban azzal  
az ürüggyel, hogy nem jól érzi ma-  
gát, nem boesátotta maga elé.

Délután kiadta a parancsot, hogy  
a második estére tervezett mulatság a  
kivilágított tó partján és az ott rendez-  
endő lakoma elmarad. Autóján visz-  
zahajtatott Karillgrádba. Az egész  
vendégsereg némán követte. Senki  
nem értette meg annak okát, hogy a  
királynő miért szakítottai olyan ha-  
mar félbe az ünnepséget. A magas  
vendégek esóválták a fejüket és ért-  
hetetlenül néztek egymásra.

A királynő a konakban teljesen  
visszavonult és napokon keresztül  
nem mutatkozott.

Rodrigó herceg ismételtlen megki-  
sérülte, hogy a királynő elé kerüljön,  
azonban mindannyiszor hiába.

Csak jó sokára nyílt alkalmá,  
hogy a királynő közelébe férközzék.

Eudoxia királynő kiköszölt a fő-  
város körüli erdőségbe. Amikor ezt a  
herceg észrevette, nyomban lóra pat-  
tant és a királynő után vágatott.

Csakhamar utól is érte. A hirtő  
mellé ugratott. Tiszteletteljesen kö-  
szönt és alázatos hangon megkérdezte:

— Miért számúz engem felséged a  
közeléből?

— Mert csak a javára akarom, her-  
ceg. Mellettem önre veszély és pusztu-  
lás vár.

— Mikor együtt voltunk a gondo-  
lán, azt hittem, hogy soha többé nem  
fogunk elválni. Legalább akkor ilyen  
reménységet gyujtott fel bennem fel-  
séged.

— Az az érzélem, ami engem akkor  
arra a viselkedésre késztetett, most is  
zavartalanul él bennem. Azonban  
mégis arra kell kérnem, hogy egy  
ideig még kerülje a társaságomat.

— Meddig, felség?

— Amig hivatni fogom.

— De fog-e hivatni?

— Ebben ne kételkedjék.

— Szabad most még egy darabig  
kísérnem a kocsiját, felséges asszon-  
nyom?

— Sajnos, erről az örömről is le  
kell mondanom. Forduljon nyugodtan  
haza. Elérkezik az idő, amikor elem  
járulhat. Addig legyen nyugodt.

Rodrigó herceg engedelmesen meg-  
fordult és visszatért Karillgrádba.

Azonban eltelt egy hét is és a her-  
ceg csak hiába várakozott a királynő  
hívására. Nem tudta megérteni, hogy  
miért változott meg iránta olyan hir-  
telen a felséges asszony magatartása.

Azon a velencei ünnepélyen már-már  
azt hitte, hogy elérte a célját és övé  
lesz ez a gyönyörű szép asszony és  
egyszerre valami láthatatlan akadály  
támadt fel célja előtt.

Eudoxia királynő is a legnagyobb  
kétségek napjait élte. Nem tudta meg-  
érteni, hogy Kerzikovszkij Iván, a  
férje, miért nem keresi föl. Mert ab-  
ban egészen bizonyos volt, hogy azon  
a kivilágított néma gondolán csak-  
is a férje nevetett. Olyan metsző  
gunnyal, olyan bántóan senki nem  
tud kacagni, mint Kerzikovszkij Iván.  
De ha itt van, miért nem keresi fel,  
hogy leszámoljon vele?

Mikor aztán ismét hetek multak el  
anélkül, hogy Kerzikovszkij jelentke-  
zett volna, elhatározta, hogy ismét  
találkozik Rodrigó herceggel.

Azonban úgy tervezte, hogy ez a  
találkozás nem a konakban fog lefoj-  
ni, hanem a parkban.

Kaminzskája Olgával megüzen-  
tette Rodrigónak, hogy délután öt  
órakor várja a konak parkjában a  
nagy tujabokrok mellett.

Maga elé rendelte a szolgálattévő  
tisztef.

— Százados ur, — szólt hozzá —  
ügyeljen rá, hogy délután a konak  
parkja teljesen el legyen zárva. Sen-  
kinek oda bejárása nincsen. Értette?  
Egyedül Rodrigó spanyol herceg lép-  
het oda be, akivel fontos politikai tár-  
gyalásom van és azért nem találko-  
zom vele a konakban, mert még a fal-  
nak is van füle. Nekem pedig idegen  
fülekre nincsen szükségem. Értette,  
százados ur?

— Értettem felség, — felelte a szá-  
zados és távozni készült.

— Álljon csak meg egy szóra, szá-  
zados ur, — szólt utána a királynő —  
nem ismerem önt. Mi a neve?

(Folyt. köv.)

## Mindenkinek nagyon fontos elolvasni!

Október 1-től

a Déli Hirlap előfizetési árai a követ-  
kezők lesznek:

Temesvárott és vidéken házhoz

kézbcsitve:

Egy hónapra	80 lei
Negyed évre	240 lei
Fél évre	450 lei
Egész évre	900 lei

Temesvárott, ha az előfizető sze-  
mélyesen veszi át a lapot a kiadó-

hivatalban:

Egy hónapra	70 lei
Negyed évre	210 lei
Fél évre	400 lei
Egész évre	800 lei

Állami tisztviselők és állami nyug-  
dijasok lakásra való kézbcsitással:

Egy hónapra	60 lei
Negyed évre	180 lei
Fél évre	340 lei
Egész évre	680 lei

Állami tisztviselők és állami nyug-  
dijasok, ha személyesen veszik át  
a lapot a kiadóhivatalban:

Egy hónapra	55 lei
Negyed évre	165 lei
Fél évre	300 lei
Egész évre	600 lei

Az állami nyugdijasok és állami  
tisztviselők tehát huszonöt százalékos  
kedvezményt élveznek. Emellett a  
többi kedvezmény is megmarad ugy,  
hogy aki előfizet nemcsak a legfrisebb  
híreket kapja, hanem minden nap tár-  
cát, regényt, rádióműsort, tőzsdei ár-  
folyamokat, terményárakat, politikai,  
irodalmi és közgazdasági cikkeket,  
valamint sportrovatot, továbbá egy-  
szer havonként egy tíz szavas apró-  
hirdetést ingyen, résztvesz minden  
hónapban abban a sorsolásban, mely-  
nek nyertese három napig ingyen lak-  
hatik a budapesti Park-szállodában.  
A Déli Hirlap még azt a kedvezményt  
is nyújtja ugy a régi, mint az új elő-  
fizetőknek, hogy akik

október 1-ig

beküldik az előfizetési díjat, azok még  
a régi alacsony előfizetési díjat fizetik.  
Ilyen kedvezményes előfizetést

1929 január 1-ig

terjedő érvényességgel fogadunk el  
azok részéről, akik az előfizetési díjat  
október 1-ig beküldik. Ezen terminus  
után a kedvezmény már nem vehető  
igénybe.

## Siessen mindenki azonnal előfizetni!

# Déli Hírlap

1928 SEPTEMBER 2

## LEGUJABB

IV. ÉVF. 205. SZAM

### Az áruhás csendőr a sötét cellában teleplezett egy gyilkos pa- rasztasszonyt, aki megfojtotta férjét, apósát és sógornőjét

Budapest, aug. 31.

Uri pestmegyei községben a csendőrség borzalmás hármass gyilkosságot leplezett le. Az egyik gyilkosság most történt, a másik kettő pedig már régebben. A múlt héten Solti Antalnőhöz látogatába érkezett Tapiószőlősről a rokona, özvegy Bugyi-Biró Jánosné. A vendéget nagyon szívesen látta Solti Antalnő és minden jóban részösítette. Tegnap aztán özvegy Soltiné kezét tördelve és sikoltozva rohant ki lakásából és egyre azt kiáltotta:

— Miért lettél öngyilkos, édes rokonom, miért lettél öngyilkos?

A kétségbeesett kiáltásra a szomszédok összefutottak és

berohantak Soltiék házába, ahol a mestergerendán fölakasztva találtak özvegy Bugyi-Biró Jánosné, aki már halott volt.

Az esetet bejelentették a csendőrségnek és az előjárásnak. A szokásos vizsgálat megtörtént és akkor a körorvos azt a meglepő kijelentést tette, hogy szó sem lehet öngyilkosságról. Bugyi-Biróné hurokkal fojtották meg és csak a beállott halál után akasztották föl. A vizsgálat során kiderült az is, hogy Bugyi-Biró János, aki bátyja volt Soltinének és a tavasszal halt meg,

minden vagyonát Soltinéra és annak gyermekeire hagyta, azonban kikötötte, hogy a haszonélvezet az özvegyé legyen annak elhalálozásáig.

Mikor a csendőrségnek a gyanu beigazolására elegendő adat állott a rendelkezésére, letartóztatták Solti Antalnőt és annak tizenhat éves legnagyobb fiát. Az anyát és fiát este a sötét fogdába tették, ahová már előzetesen beült egy áruhás csendőr. Soltiék a vak sötétben nem vették észre, hogy rajtuk kívül még van valaki a cellában és Soltiné kioktatta a fiát, hogy hogyan valljon. Elmondta a gyilkosság részleteit és hozzátette:

— Csak tagadni kell és nem lesz semmi baj.

Látod én már kétszer gyilkoltam, megöltem az apádat, és az öreg-apádat

és senki nem tudott meg semmit. Csak ügyesen kell viselkedni és most se lesz baj!

A fogdában rejtőzködő csendőr erre hirtelen fölugrott helyéről, meggyújtotta villamos zseblámpáját és a megdöbben Soltiné és fia elé állott, akiket aztán visszavezetett a csendőrségre. Solti Antalnő, aki látta, hogy most már minden tagadás hiábavaló, beismerő vallomást tett. Elmondta, hogy nem bírta kivárni, amíg Bugyi-Birónő meghal és azért magához vendégségbe és reggel az ágyban, mikor még aludt,

kötélhurokkal megfojtotta, aztán pedig fia segítségével a gerendára akasztotta föl, hogy olyan színezete legyen a dolognak, mintha Bugyi-Birónő öngyilkosságot követett volna el.

A csendőrség után kikérdezte, a gyilkos asszonyt a két előző gyilkosságra vonatkozólag is és Soltiné ezt sem tagadta. Elmondta, hogy a férje gyakran járt korezmába és ő nem néz-

te jó szemmel, hogy így tékozolja a vagyont. Két év előtt, amikor a férje egy este mámorosan érkezett haza, rárohant és a szerenésellen emberül megfojtotta. A holttestét azután kihurcolta az istállóba és a lovak közé fektette a földre.

A lovak a hullától megijedtek és félelmükben ugrándozva összetiporták a holttestet.

Mindenki azt hitte, hogy Solti baleset áldozata lett és a hatóság megadta a temetési engedélyt. Alig félévvel rá az apósát is meggyilkolta. Az öreg emberrel késő este kocsin tért haza a mezőről, egyszer csak megfogta a torkát és megfojtotta. A hullát aztán a kocsin elé dobta és többször keresztül kocsikázott rajta. A hatóságoknak azt mondotta, hogy mindketten fáradtak voltak, amikor hazafelé utaztak.

Elbőbiskoltak és apósa, aki a bakon ült, álmában a lovak közé esett, amelyek a kocsival keresztülrohantak rajta.

Itt is sikerült neki kibujni a büntetés elől. Soltiné még bevallotta azt is, hogy három haragosának házait és gabonás esüreit felgyújtotta. Solti Antalnőt és fiát a pestvidéki ügyészség fogházába szállították.

### Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3'16'05 Párisban 15'35

Temesvári magánárfolyamok 1928 szeptember 1-én reggel:

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai)

Angol font: 800—800'5—800—, dollár: 164'45—164'60—164'—  
dinár: 2'87— külföldi, 2'90 belföldi, 2'90 effect, hollandi forint: 66'00  
66'30—66'30 francia frank: 6'45—6'47—6'50, olasz lira: 8'65—8'67—8'80  
cseh kor.: 4'88'5—4'89—4'90, német márka: 39'30—39'35—39'40, osztrák  
schilling: 23'21—23'25—23'30, magyar pengő: 28'72—28'77—28'80, svájc  
frank: 31'73—31'77—31'80.

Terményárak:

Buza 720, tengeri 920, zab 640, korpá 560, árpa 650, sörárpa 750  
Írányzat: lanyha.

### Felemelték a hus és zsír árá szeptember hónapja

Temesvár, szeptember

A város állandó választmánya t nap délután ülést tartott, amelyen szeptemberre érvényes mákszíni árakkal foglalkozott. A husiparancsok kériék a husáraknak és a zsír árak felemelését és arra hivatkoztak, hogy az élőállatok ára tetemesen emelkedett, a hizott serés pedig szinte teljesen eltűnt a piacon. A jelenlegi árát a különkinti hatvankét leihetvenkettőre kériék felemel. Ugyancsak áremelést kériék a pék is, akik arra hivatkoztak, hogy a liszta ára mázsánként száz leiel emelkedett az utóbbi napokban, aminek következménye a lisztárak emelése. Az állandó választmánya a gazdasági hivatal jelentése alapján tegnap döntött ebben a kérdésben. A hentesek kérelmét csak részben teljesítette, a pékek ellenben nem engedélyezett semmi emelést, hanem az egyik kenyérfajnak az árát leszállította. Szeptembertől kezdve a sertésár, az eddigi különkinti negyvenkilenc negyvenhat lei helyett ötvenkét negyvennyolc lei lesz, a zsír árát pedig hatvankét leiről hatvannyolc emelték föl. A többi husárakat változatlanul hagyták. A lisztárak a hónapban a következők voltak: fehér liszt 11 lei, félbarna 10 lei és fekete lei, ugyanannyiba került a kenyér is. Ezeket az árakat változatlanul hagyták, csak a félbarna liszt és a félbarna kenyér árát szállították le 9 leire. A döntést különösen a pékek fogadták nagy elégedetlenséggel és elhatározták, hogy számításokkal bizonyították be a városnak az ár tarthatatlanságát.

VÁRJÁK BRATIANU HAZATÉRÉSÉT. Bukarestből jelentik: Bratianu Vintila miniszterelnök, aki Royalból Északolaszországba utazott, két hét múlva tér vissza Bukarestbe. A liberális pártban alig várják a miniszterelnök hazatérését, mert tőle remélik a párt kebelén belül is azoknak az ellentéteknek elsimitását, melyek különösen a petróleumpanama miatt merültek fel a párttagok között.

T A C

Szombaton 1928 szeptember hó 1-én

este.

Céllövő-verseny. Színház. Táncmultság.

Uri Jazz-band.

A Lunapark összes helységei és attrakciójai nyitva.

Jubileum

## a Luna-parkban

Beléptidij 15 és 10 lei.

Elsőrangú konyha.

T A C

Vasárnapon 1928 szeptember hó 2-án

délután

nagy vásár. Gyermekszépségsverseny értékes díjakkal.

Este

fényes kivilágítás. Nagy sorsjáték.

Pezsgősátor.

Sörcsarnok.